

organizzazione | organized by



PROVINCIA DI VENEZIA SAN SERVULO SERVIZI

curatore | curator

Raffaele Gavarro

inaugurazione | vernissage

27 agosto 2010, ore 18.30 | August 27<sup>th</sup> 2010, 6.30 pm

LightON Party

cocktail, buffet & dj set

orari | opening time

28 agosto - 19 settembre, 11.00 - 19.00

28<sup>th</sup> august - 19<sup>th</sup> september, 11 am - 7 pm

come raggiungere l'Isola di San Servolo | how to reach San Servolo Island

Vaporetto Actv n. 20 da S. Zaccaria M.V.E. (di fronte Hotel Londra) e dal Lido di Venezia (Ex Casinò)

Line Actv n. 20 from S. Zaccaria M.V.E. (in front of Hotel Londra) and from Lido di Venezia (Ex Casinò)

si ringraziano | our thanks to



info

[www.sanservolo.provincia.venezia.it](http://www.sanservolo.provincia.venezia.it)

[info@sanservolo.provincia.venezia.it](mailto:info@sanservolo.provincia.venezia.it)

tel. 041.2765001



light **ON**<sup>4</sup>  
sanservolo

*presenta*

**IL CAOS**

#2 | LE MIGRAZIONI



theo eshetu



michael fliri



h. h. lim



paolo meoni



alex mirutziu



ivana spinelli



driant zeneli

**IL CAOS** è un progetto espositivo – iniziato nel 2009 – promosso da San Servolo Servizi in collaborazione con la Provincia di Venezia che si svolge nell’arco di tre anni, con tre mostre che affrontano tematiche centrali della vita della nostra società: il **lavoro**, le **migrazioni** e i **conflitti**.

La trilogia si sviluppa nell’ambito di **LightON San Servolo** – il focus dedicato alla fotografia e alla video arte che periodicamente si apre in isola – e prende il titolo dalla rubrica che Pier Paolo Pasolini tenne dal 6 agosto 1968 al 24 gennaio 1970 sul settimanale *Tempo*, ed è a lui dedicata.

Quest’anno la seconda tappa, che tratta il tema delle migrazioni, vede coinvolti sette artisti italiani e internazionali: **Theo Eshetu** che presenta l’installazione video *Trip to Mount Zugualla*, ambientato in Etiopia, e alcune immagini fotografiche del back stage, **Michael Fliri** con il video *Early one morning with time to waste*, **H.H. Lim** con video e foto della serie *Vittorio Square*, **Paolo Meoni** con video e foto della serie *Rette convergenti*, **Alex Mirutziu** con la serie fotografica *The colour of my middle class*, **Ivana Spinelli** con l’installazione *GPU Pass Clandestino* e **Driant Zeneli** con il video *This will be my space!*.

In mostra sarà visibile anche il video documentario *Il futuro sospeso*, prodotto dalla ONG *Progettomondo Mlal*, per la regia di Annamaria Gallone, che anche quest’anno sarà una sorta di finestra aperta sul reale che la mostra intende aprire e con cui il pubblico è invitato a confrontarsi.

**IL CAOS** is an exhibition project, begun in 2009 and promoted by San Servolo Servizi in collaboration with the Province of Venice, which will unfold over a period of three years, with three exhibitions addressing issues central to the life of our society: **work**, **migration** and **conflict**.

The trilogy will be developed within **LightON San Servolo** – a project dedicated to photography and video art, held on the island – and takes its name from the column by Pier Paolo Pasolini published in the weekly magazine *Tempo* from the 6<sup>th</sup> August 1968 to the 24<sup>th</sup> January 1970, and dedicated to him.

This year the second part of the project, focussed on migration, sees the work of seven artists, Italian and international: **Theo Eshetu** presenting his installation set in Ethiopia *Trip to Mount Zugualla*, and images from backstage; **Michael Fliri** with his video *Early one morning with time to waste*; **H.H. Lim** with video work and photos from the series *Vittorio Square*; **Paolo Meoni** with video work and photos from the series *Rette convergenti*; **Alex Mirutziu** with the photographic series *The colour of my middle class*; **Ivana Spinelli** with the installation *GPU Pass Clandestino*; and **Driant Zeneli** with the video *This will be my space!*.

On display will also be the documentary video *Il futuro sospeso*, produced by NGO *Progettomondo Mlal*, directed by Annamaria Gallone: this year this will be a sort of open window onto reality which the exhibition wishes to open up and with which the public is invited to meet.

